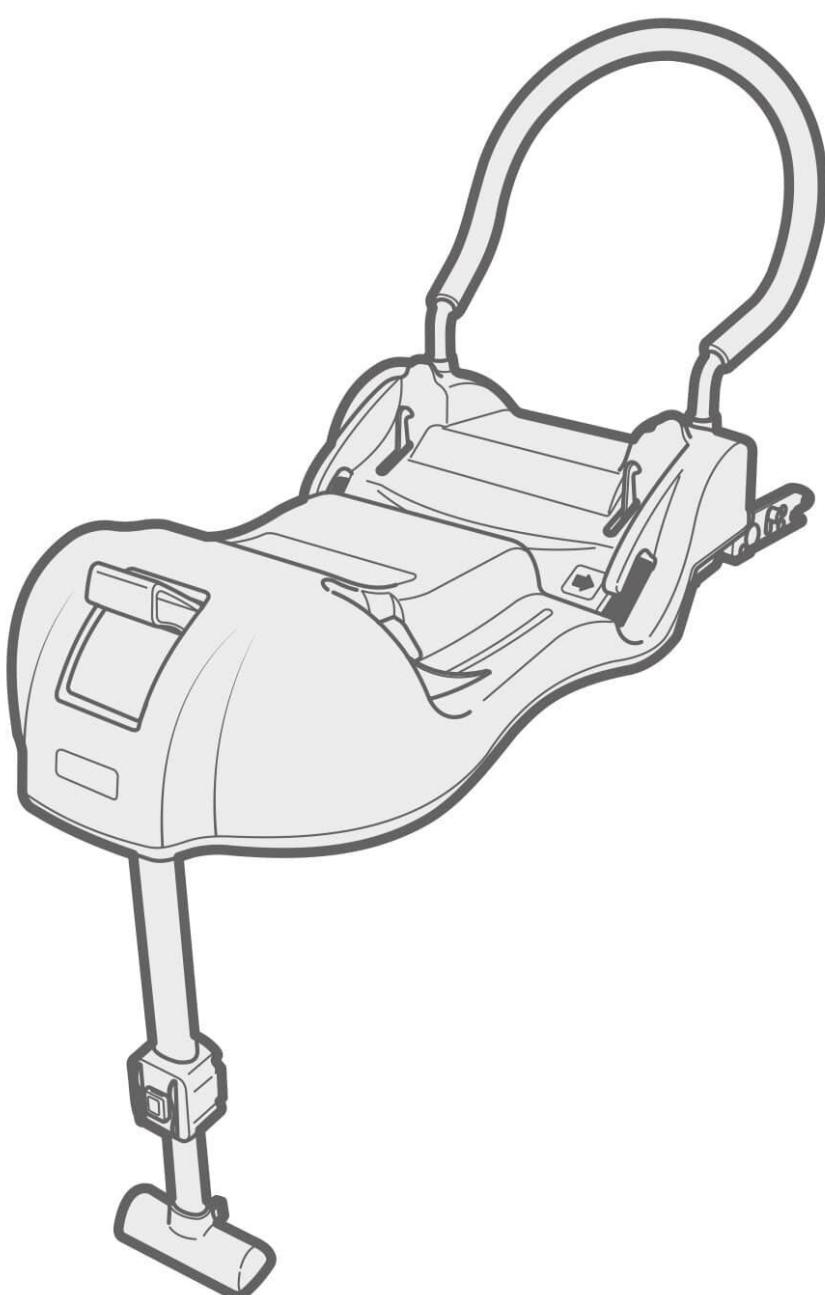


# Axkid Babyfix base



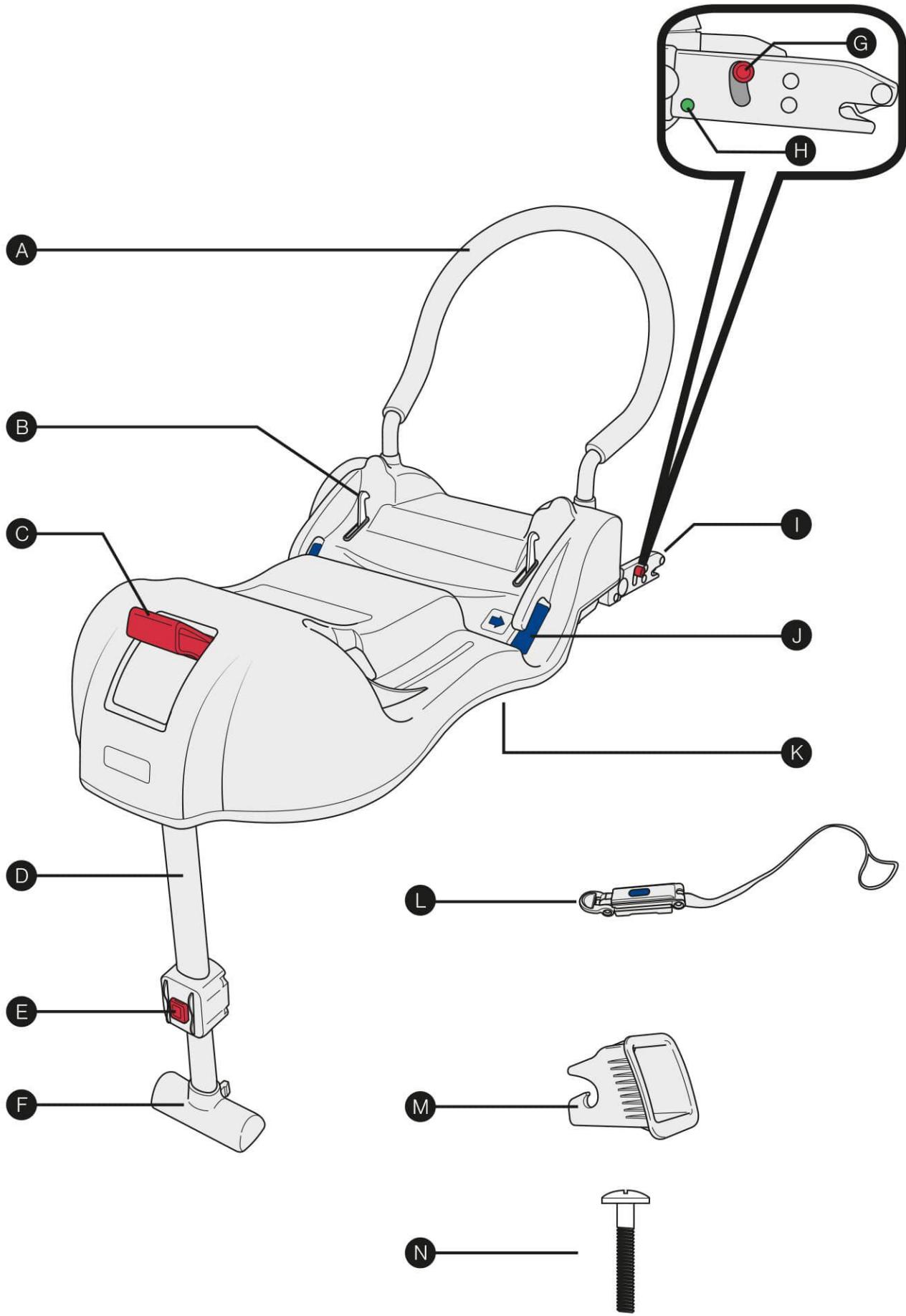
- EN** 3-8
- SE** 9-14
- CZ** 15-20
- PL** 21-26

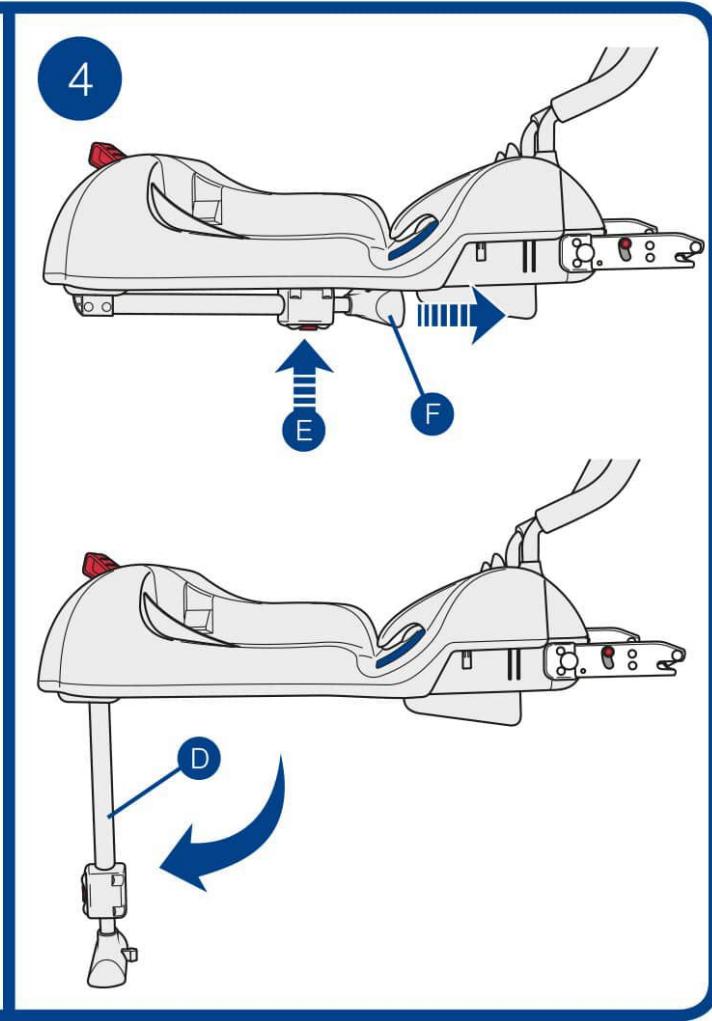
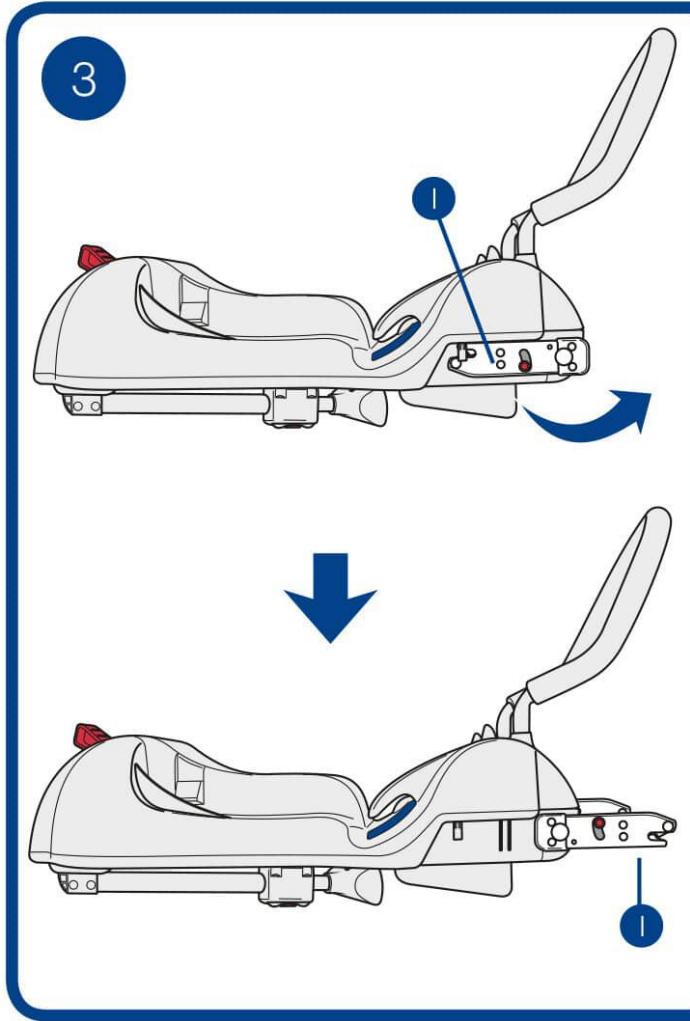
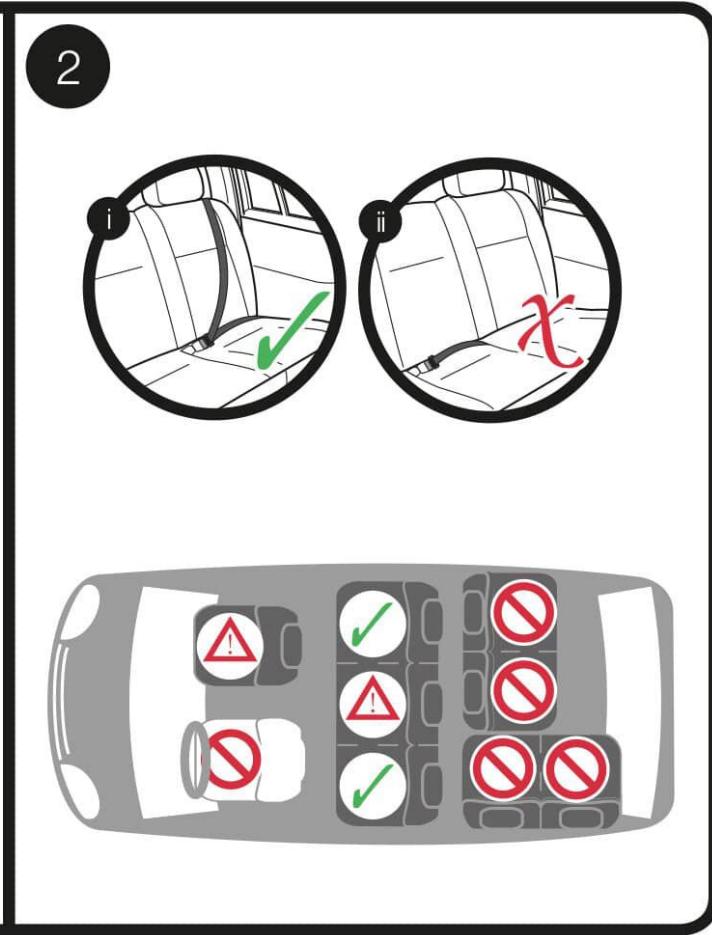
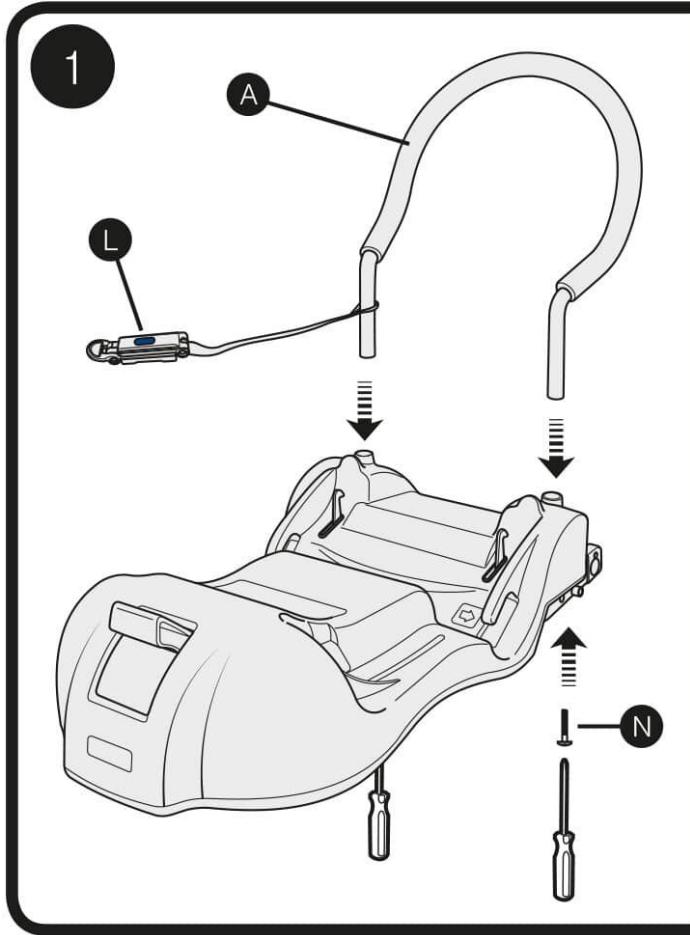
ECE R44/04  
ISOFIX C/R3

**AXKID**

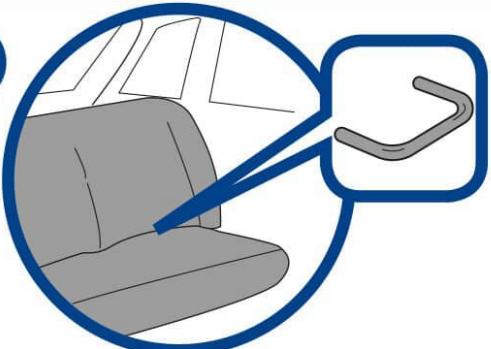


0-13kg

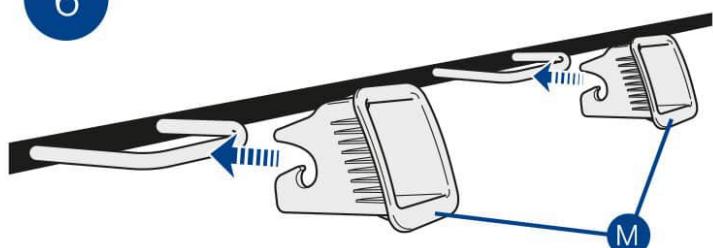




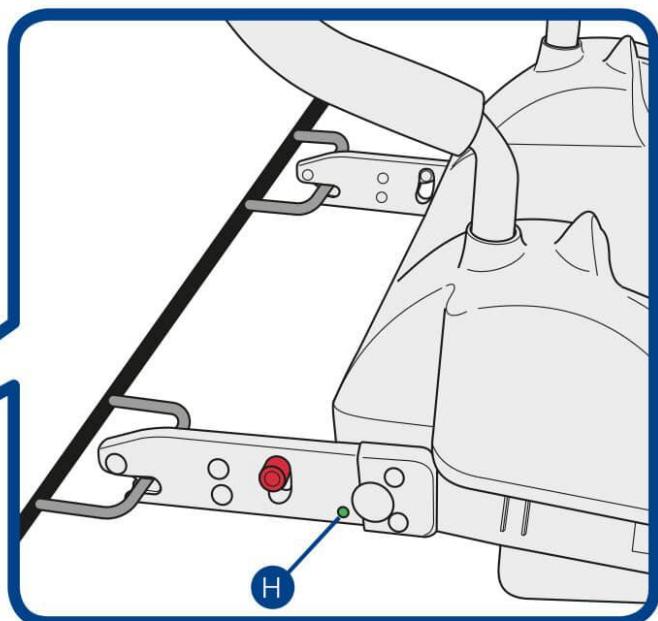
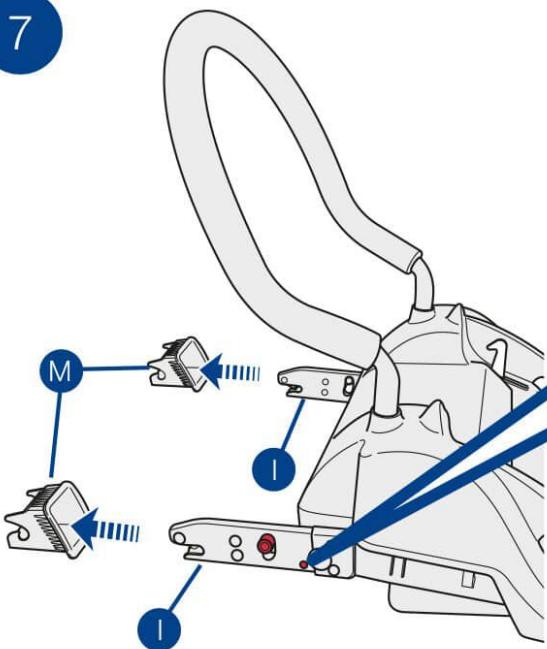
5



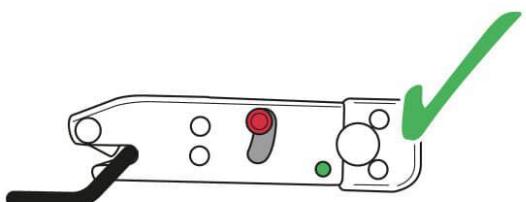
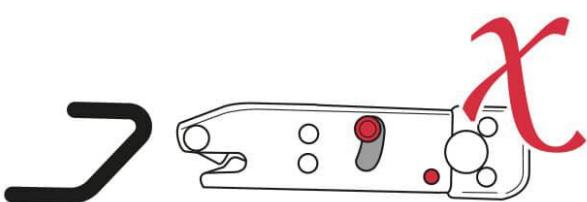
6



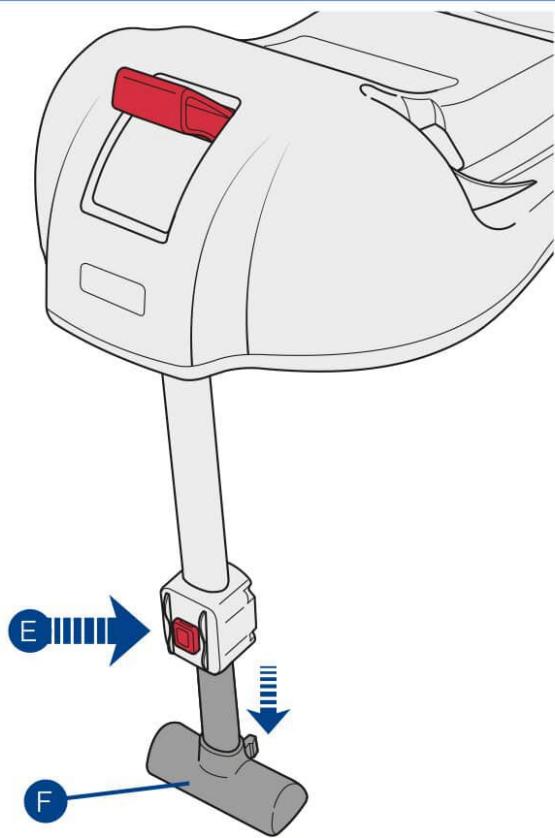
7



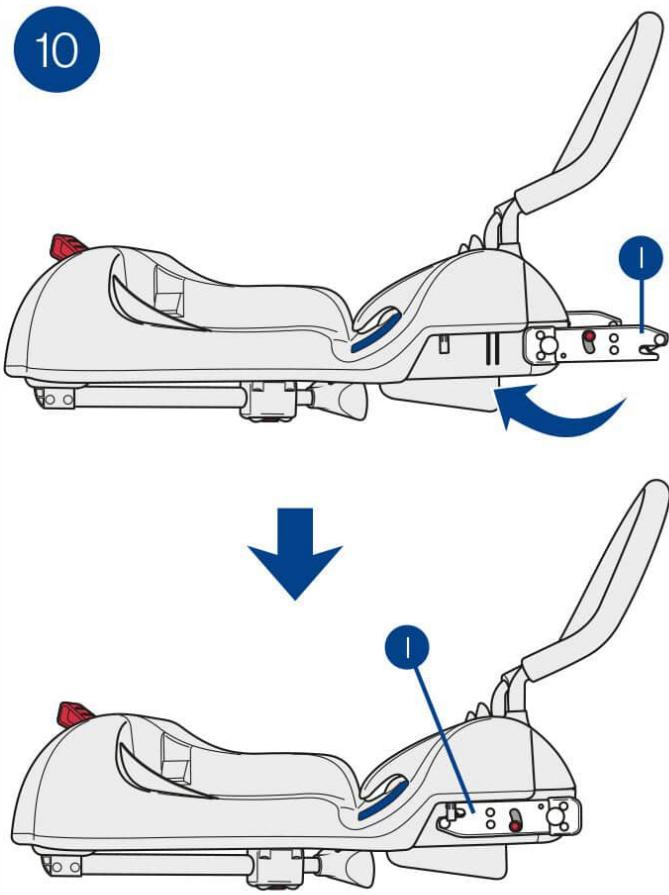
8



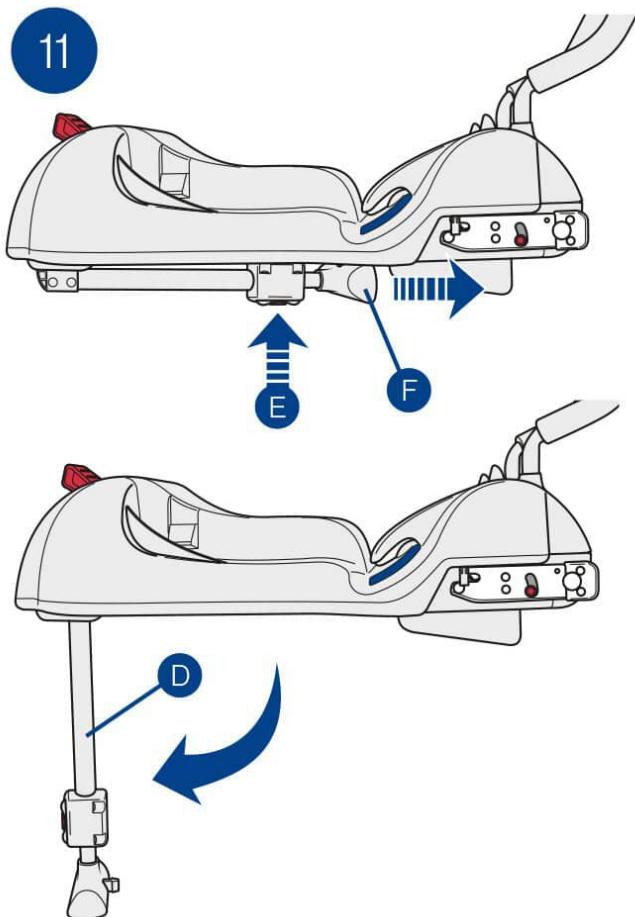
9



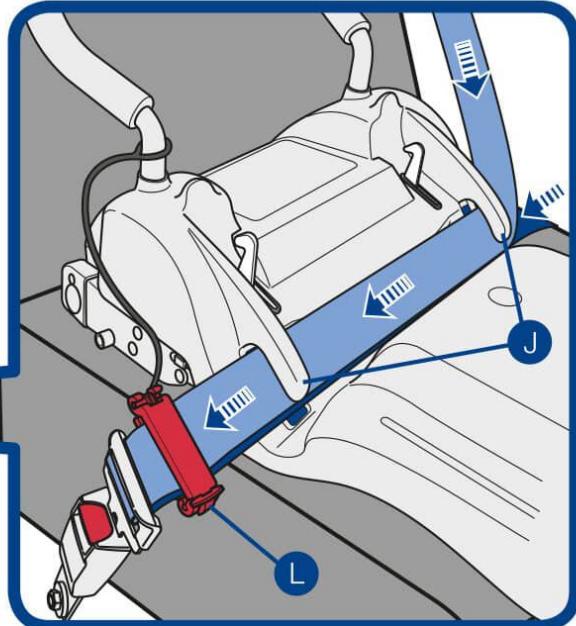
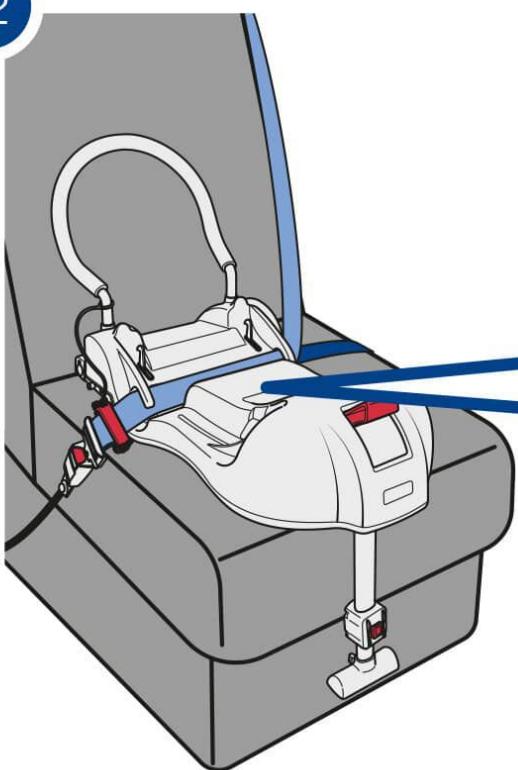
10



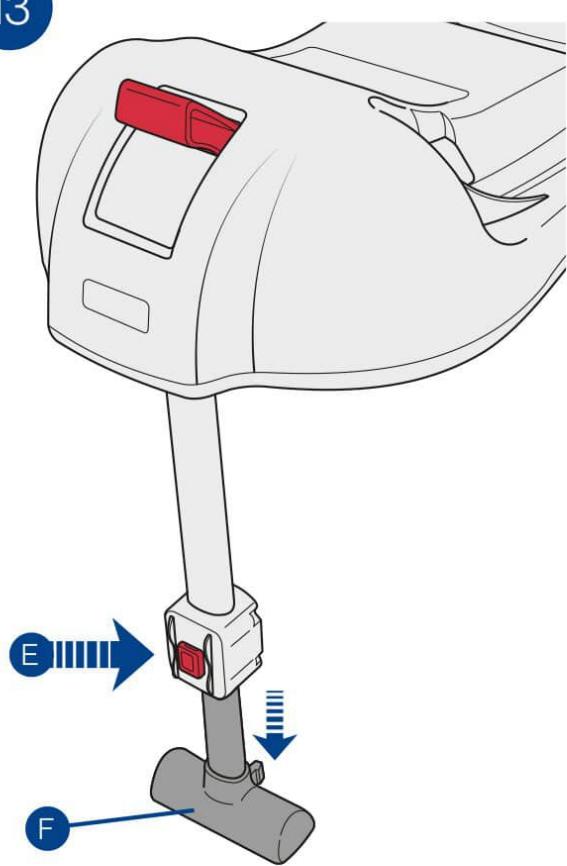
11



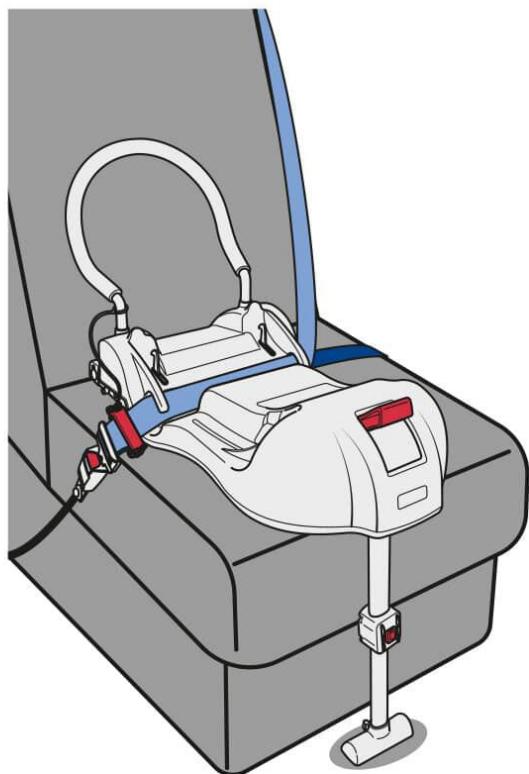
12



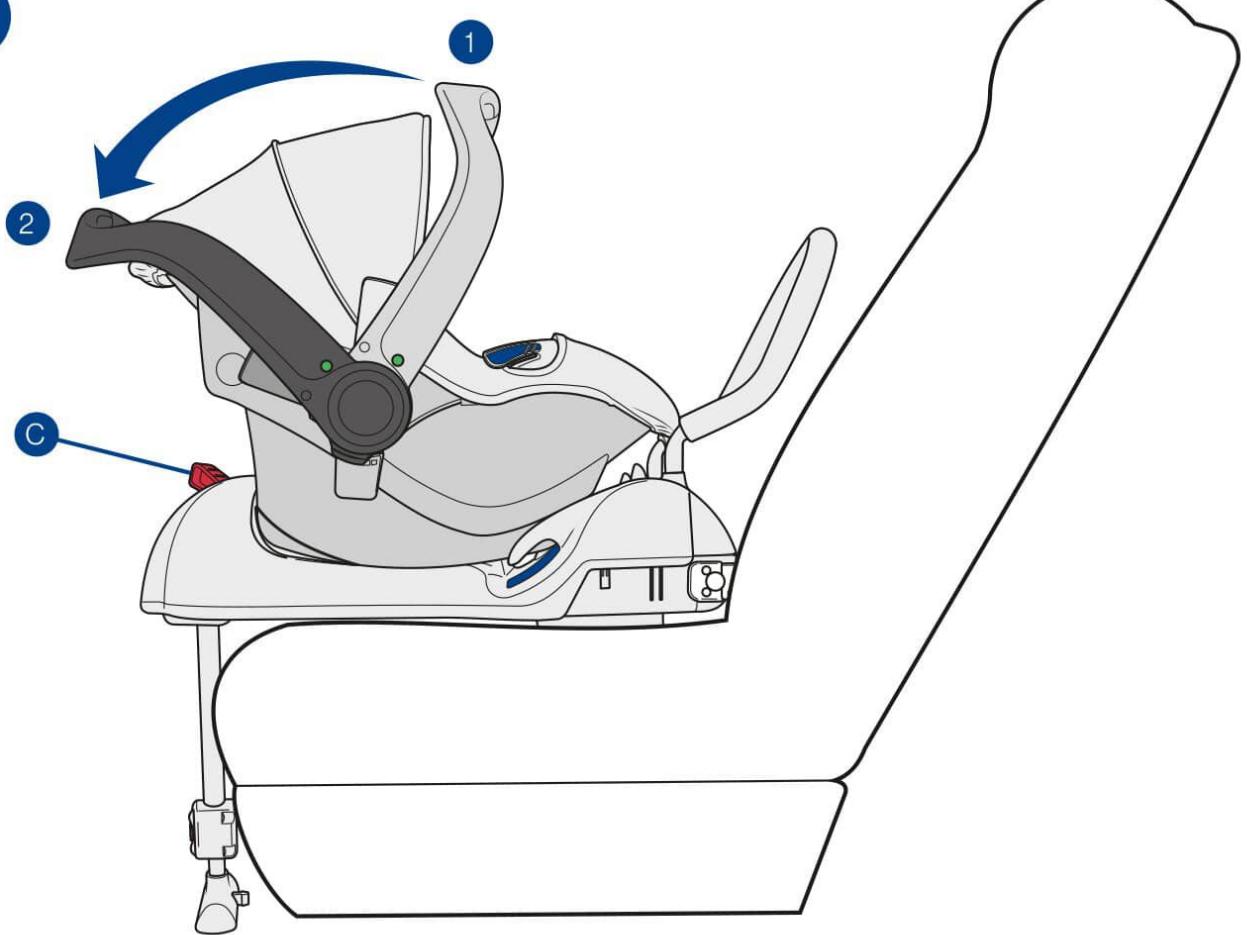
13

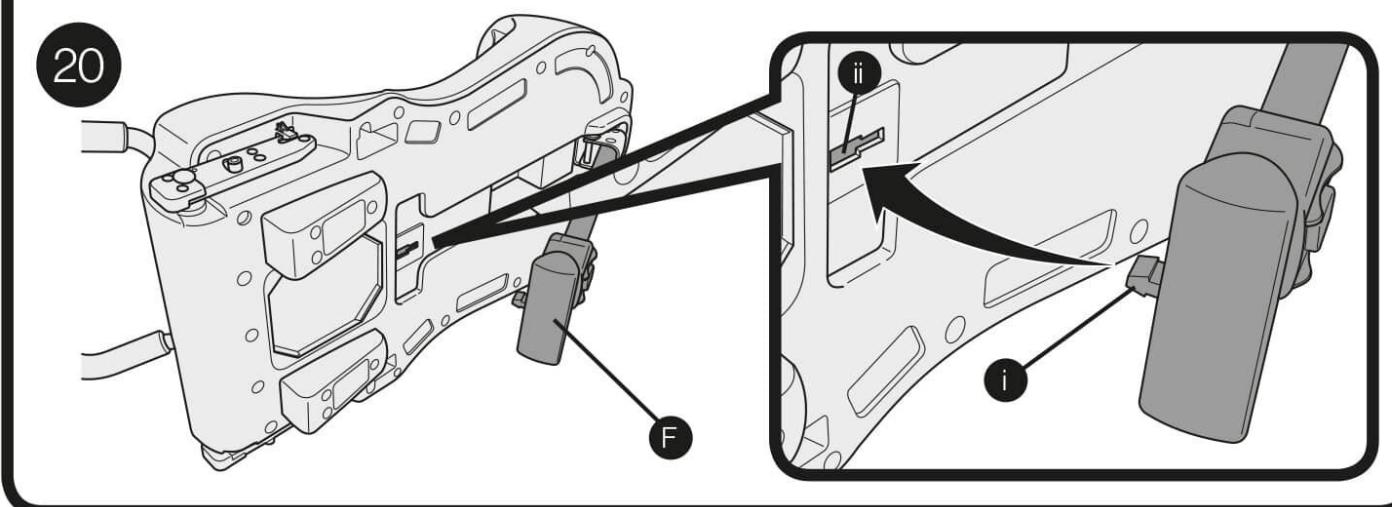
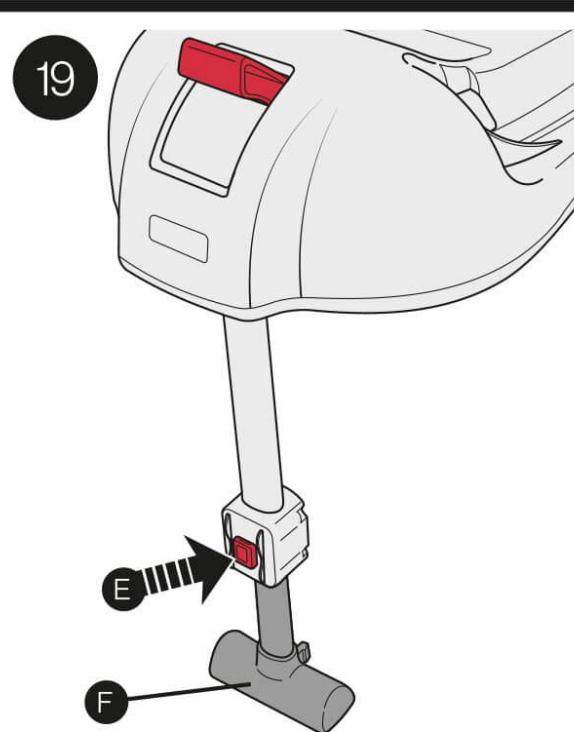
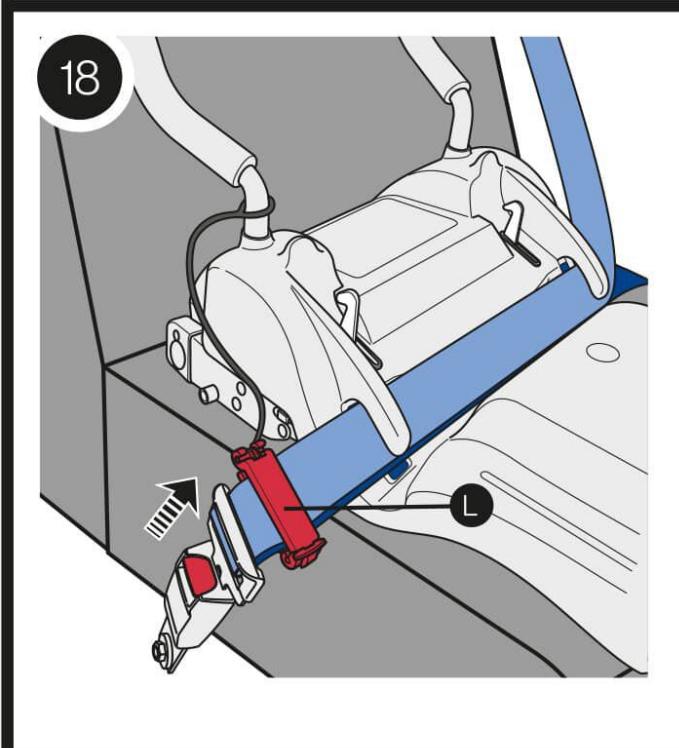
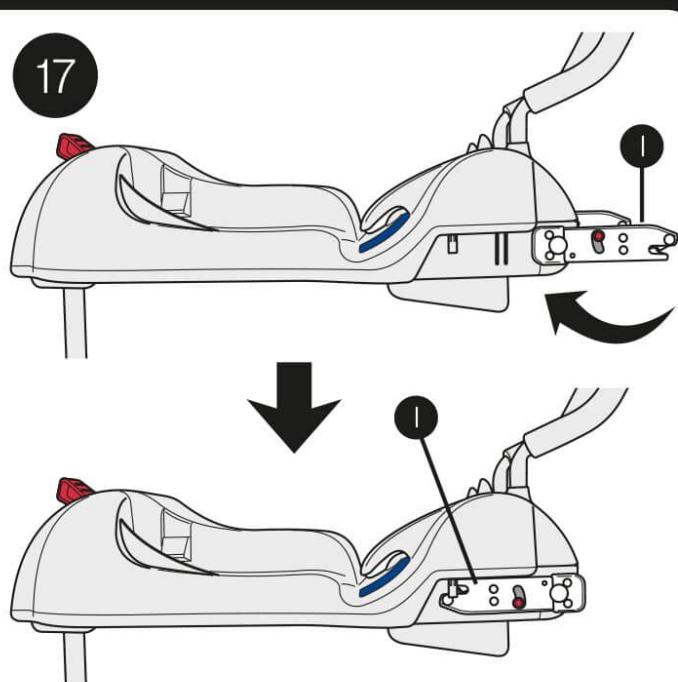
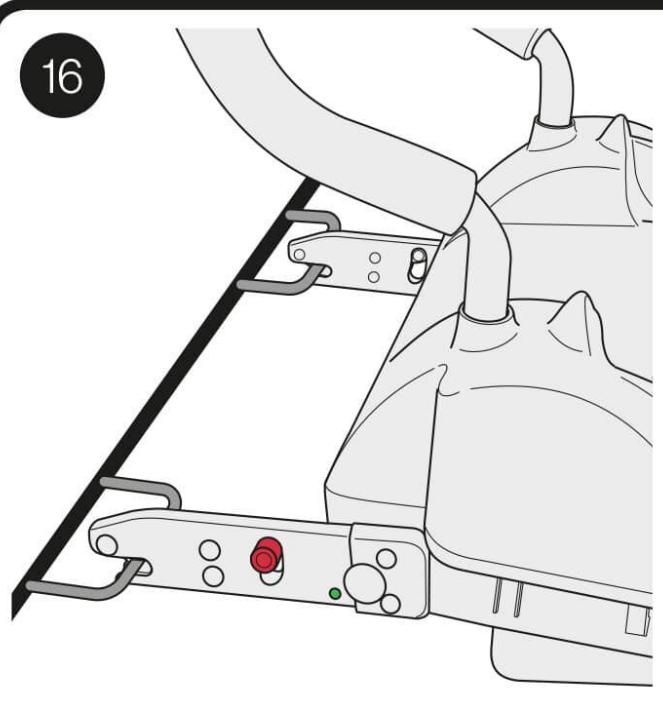


14

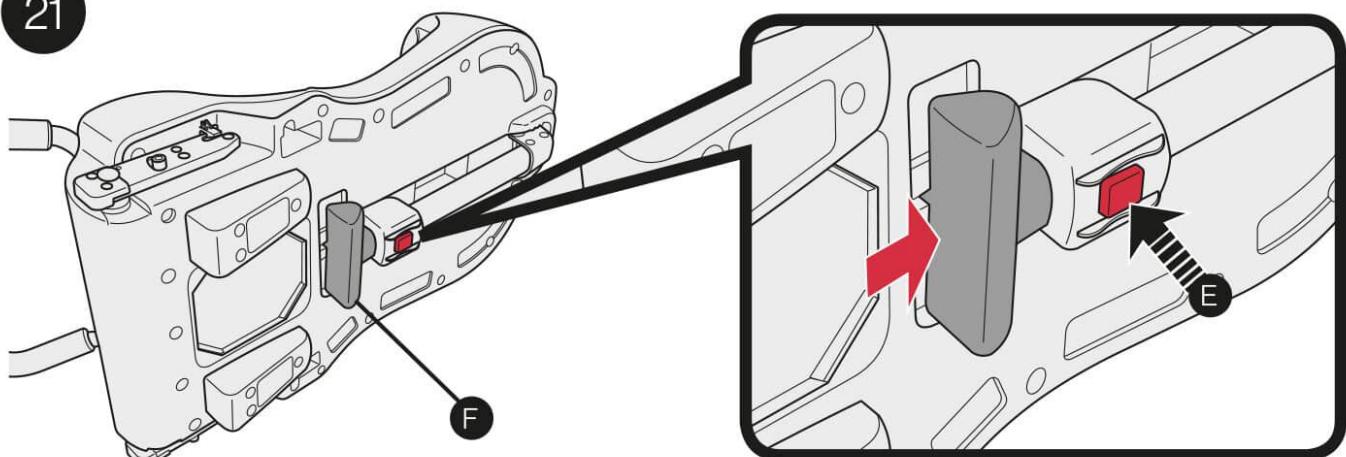


15





21



Distributed in the UK by  
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,  
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500

•  
Distribué en France par  
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,  
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500

•  
Distribuido en España por  
Distribuciones Independent Marketing S.L.  
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8  
29631 Arroyo de la Miel, Málaga  
Tel:(+34) 902 111 881

•  
Distribuído no Portugal por  
Distribuciones Independent Marketing S.L.  
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8  
29631 Arroyo de la Miel, Málaga, Espanha  
Tel:(+34) 902 111 881

•  
Vertrieb in Deutschland durch:  
Vital-Innovations (D), Ltd.  
Glanstrasse 33  
66887 Rammelsbach  
Tel. (+49) 06381-4250879

•  
Dystrybucja w Polsce:  
Junior  
ul. Horbaczewskiego 4-6  
54-130 Wrocław  
+48 713549723

•  
Distributer za Slovenijo in Hrvaško  
MiniMe d.o.o.; Tbilisijska ulica 59; 1000 Ljubljana;  
SI-Slovenija  
[www.minime.si](http://www.minime.si); [info@minime.si](mailto:info@minime.si); 00386 41 760 900

# Babyfix ISOFIX Base

Rear-facing 0-13 kg with ISOFIX

Rear-facing 0-13 kg with vehicle seat belt

## Instruction Manual

### Important Information

**Read this instruction manual before installing the Babyfix base in your vehicle. For more information and fitting videos visit [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Thank you for choosing an Axkid child seat base. Our team has over 30 years combined experience within child safety, and we have done our utmost to make the Babyfix base as safe as possible. This base has been developed to be used with ISOFIX anchor points or with the vehicle's seat belt. To maximise your child's safety it is important that you keep the following in mind;

-  The Babyfix base has been approved as "semi-universal group 0+" for use with ISO/R1 seats which are used rearward facing and which are intended for children from birth up to 13kg and is also approved to ECE R44/04, the latest European standards for child safety.
-  The base can be used in any passenger seat equipped with ISOFIX anchor points but should not be installed in a seating position where an active airbag is fitted.
-  Do not use a child restraint in a seating position where an active airbag is fitted. If you still wish to install the Babyfix base in this location the airbag must be disconnected at an authorised service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.
-  Always use the support leg when installing the Babyfix base. The support leg is a very important safety feature designed to maximise your child's safety in an accident.
-  Do not attempt to install the base without using the ISOFIX guides (M). Failure to do so may damage your car seats and upholstery.
-  Do not dismantle, modify or add to any part of the Babyfix base. Any alterations or modifications could endanger your child or a passenger and will invalidate the warranty.
-  Read this instruction manual carefully before installing the Babyfix base. If in doubt, contact your retailer who can demonstrate a correct installation. An incorrect installation could endanger your child.
-  Store this instruction manual in the designated location (K) on the car seat.

# Contents

The Babyfix base is designed to be used with the Babyfix group 0+ car seat for children from birth up to 13kg. The base can be installed in two different ways depending on your vehicle.

<b>Parts</b>	<b>4</b>
<b>Assembling the base</b>	<b>5</b>
<b>Allowed and disallowed positioning of the child car seat</b>	<b>5</b>
<b>Installing with ISOFIX anchor points</b>	<b>6</b>
<b>Installing with vehicle seat belt</b>	<b>6-7</b>
<b>Attaching and removing the infant carrier</b>	<b>7</b>
<b>Removing the base</b>	<b>7</b>
Removing the ISOFIX fitted base	7
Removing the seat belt fitted base	7
Folding away the support leg	7
<b>Care and maintenance</b>	<b>8</b>
<b>Warranty</b>	<b>8</b>

## Parts

A	Backrest	H	ISOFIX indicator
B	Seat hooks	I	ISOFIX arms
C	Seat release handle	J	Belt-hooks
D	Support leg	K	Instruction manual storage location
E	Leg adjustment button	L	Belt lock-off clip*
F	Foot	M	ISOFIX guides* (x2)
G	ISOFIX release button	N	Screws** (x2)

\* Style may vary.

\*\* Phillips screwdriver required (not supplied)

# Assembling The Base

- 1 Attach the belt lock-off clip (L) to the backrest (A). Insert the two tubing ends of the backrest into the two holes at the rear of the base. Ensure the backrest is pushed down into the base and then secure the backrest using screws (N). Tighten the screws using a Phillips screwdriver (not supplied).

## Allowed And Disallowed Positioning Of The Base

- 2 The Babyfix base can be used on any forward facing passenger seat which has ISOFIX brackets or which has a 3-point seat belt (i), so long as there is no active airbag in place. The child restraint cannot be used with a 2-point lap belt (ii).

**IMPORTANT:** If you wish to install your Babyfix base in a location where an airbag is fitted, then the airbag must be disconnected at an authorized service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

**WARNING: Never use on a seat with an active airbag**

**WARNING: Never use on rearward or side facing vehicle seats**

**WARNING: Air bags are designed for adults and can seriously harm your child in a crash.**

Allowed and disallowed positioning of the Babyfix base.

Front passenger seat (no active airbag)	Yes
Front passenger seat (active airbag)	NO
Forward facing seat with 3-point seat belt	Yes
Seat with 2-point seat belt	NO
Forward facing seat with ISOFIX brackets	Yes
Side facing seats	NO
Rear facing seats	NO



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



# Installing With ISOFIX Anchor Points

- 3 Release the ISOFIX arms (I) from the plastic clips and fold the arms out fully
- 4 Press the leg adjustment button (E) and pull the foot (F) back as indicated to release it from its storage slot. Unfold the leg (D) until it locks in place.
- 5 The ISOfix brackets are located between the joint of the backrest and base of the vehicle's seat.
- 6 The supplied ISOfix-guides (M) may assist you in locating these brackets, and they will also help protecting the vehicle's upholstery.
- 7 Place the base on the passenger seat. Push the ISOfix arms (I) through the guides and clip them onto the brackets. Once there is an audible click and both indicators (H) are green they are properly secured. To remove the Babyfix base, push down both of the release buttons (G).
- 8 IMPORTANT: check that both ISOFIX arms have locked in place on to the anchor points and that both indicators (H) are green.
- 9 Press the leg adjustment button (E) and extend the leg until the foot (F) is firmly on the floor of the car.

The base is now ready for the Babyfix car seat to be attached (see step 15)

# Installing With Vehicle Seat Belt

The ISOFIX arms (I) are not required when installing with the vehicle seat belt. If the arms have been extended then you will need to fold them away before attempting to fit the base.

- 10 Rotate both of the ISOFIX arms (I) downwards until they lock away.
- 11 Press the leg adjustment button (E) and pull the foot (F) back as indicated to release it from its storage slot. Unfold the leg (D) until it locks in place.
- 12 Place the base on a suitable passenger seat. Pull out enough of the seat belt so that you can pass both the diagonal and lap sections under the belt-hooks (J) and fasten the buckle. Push the base down tight on to the seat and pull the seat belt tight, removing all slack. Finally attach the belt lock-off clip (L) around the seat belt just above the buckle.



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



- 13 Press the leg adjustment button (E) and extend the leg until the foot (F) is firmly on the floor of the car.
- 14 Check that the base is firmly attached and is not able to slip and that there are no twists or slack in the seat belt.

The base is now ready for the Babyfix car seat to be attached (see step 15)

## Attaching And Removing The Infant Carrier

- 15 Place the infant carrier onto the base and push down until you hear the child seat click into place. Pull up on the infant carrier's handle to check that the child seat is locked in position and cannot detach from the base. Finally rotate the carry handle from position (1) to position (2) as shown.

To remove the infant carrier from the base push the seat release handle (C) and lift the child seat from the base.

**WARNING!** Always ensure your child is fastened securely in the infant carrier using the integral harness system before lifting or carrying the infant carrier. Failure to do so may injure your child.

## Removing The Base

### Removing The ISOFIX Fitted Base

- 16 Push down on both ISOFIX release buttons (G) and slide the base out from the ISOFIX guides.
- 17 Rotate both of the ISOFIX arms (I) downwards until they lock away.

### Removing The Seat Belt Fitted Base

- 18 Remove the belt lock-off clip (L), unbuckle and remove the seat belt.

### Folding Away The Support Leg

- 19 Press the leg adjustment button (E) and push the foot (F) upwards.
- 20 Turn the base on its side and push the tab (i) on the foot (F) towards the hole (ii) on the underside of the base.
- 21 Hold down the leg adjustment button (E) and slide the foot (F) in or out, as necessary, so that the tab on the foot slots into the hole on the underside of the base. Once in the hole release the leg adjustment button (E) and slide the foot in the direction of the red arrow. The leg should now be locked into its storage position and should not move.

# Care And Maintenance

- Any plastic parts of the Babyfix base can be cleaned with mild detergent and water. Do not use aggressive chemicals containing solvents etc, as this can cause damage to the plastic and compromise the safety of the ISOFIX base.
- All materials used in the Babyfix base are recyclable and should be recycled as per your local legislation. Ask your local recycling centre for advice when recycling this product.
- Do not make any modifications or alterations to the Babyfix base other than those described in this instruction manual. Follow the instructions in this manual carefully. Any repairs must be carried out by the manufacturer or agent.

# Warranty

- The Babyfix base is covered by a 24 month warranty from date of purchase. Ensure you save your receipt and bring it to your place of purchase should you have any warranty issues. The warranty does not cover:
  - \* Normal wear and tear
  - \* Damage due to incorrect use, neglect or accident
  - \* If repairs have been carried out by a third party

# Babyfix Isofix Bas

Bakåtvänd fäst med Isofix 0-13 kg

Bakåtvänd fäst med bilbälte 0-13 kg

## Instruktionsbok

### Viktig information

**Läs denna instruktionsbok innan du monterar Babyfix Bas i bilen. Mer information och monteringsfilmer finns på [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Tack för att du valt en bas för babyskydd från Axkid. Vårt team har över 30 års erfarenhet inom barnsäkerhet, och vi har gjort vårt yttersta för att Babyfix Bas ska bli så säker som möjligt. Basen har utvecklats för att användas tillsammans med Isofix förankringspunkter eller bilens bilbälte. För maximal säkerhet för barnet är det viktigt att tänka på följande:

-  Babyfix Bas är klassificerad som "Semi-Universal grupp 0+" för användning tillsammans med ISO/R1 framåtvänt babyskydd och avsedd för barn från födseln och upp till 13 kg. Den är också godkänd enligt ECE R44/04, den senaste europeiska standarden för barnsäkerhet.
-  Basen kan användas i alla passagerarsäten med Isofix förankringspunkter men ska aldrig monteras på ett säte med en aktiv airbag.
-  Montera aldrig basen på ett säte med aktiv airbag. Om du ändå vill montera Babyfix Bas på platsen måste du koppla ur airbagen hos en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringsslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.
-  Använd alltid stödbenet när du monterar Babyfix Bas. Stödbenet är en mycket viktig säkerhetsdetalj som är utformad för att maximera barnets säkerhet vid en olycka.
-  Försök inte montera basen utan att använda Isofix-guiderna (M). Det riskerar att skada bilsätet och klädseln.
-  Demontera eller ändra inte någon del på Babyfix Bas, och lägg inte heller till någon del. Eventuella ändringar och modifieringar kan innebära fara för barnet eller passagerarna, och medför att garantin slutar gälla.
-  Läs instruktionerna noga innan du monterar Babyfix Bas. Om du är osäker på om du gjort rätt, kontakta din återförsäljare som kan visa dig korrekt montering. Felaktig montering innebär fara för ditt barn.
-  Förvara instruktionsboken i förvaringsfickan (K) på basen.

# Innehåll

Babyfix Bas är utformad för att användas tillsammans med Babyfix babyskydd (grupp 0+), för barn från födseln och upp till 13 kg. Basen kan monteras på två olika sätt beroende på hur bilen är utrustad.

<b>Delar</b>	<b>10</b>
<b>Montera basen</b>	<b>11</b>
<b>Tillåten och otillåten placering av bilbarnstol</b>	<b>11</b>
<b>Montera med Isofix förankringspunkter</b>	<b>12</b>
<b>Montera med bilbälte</b>	<b>12-13</b>
<b>Fästa och lossa babyskydd</b>	<b>13</b>
<b>Ta bort basen</b>	<b>13</b>
Ta bort bas monterad med Isofix	13
Ta bort bas monterad med bilbälte	13
Fälla tillbaka stödbenet	13
<b>Skötsel och underhåll</b>	<b>14</b>
<b>Garanti</b>	<b>14</b>

## Delar

A	Ryggstöd	H	Isofix-indikering
B	Säteskrokar	I	Isofix-armar
C	Frisläppningshandtag för babyskydd	J	Bälteskrokar
D	Stödben	K	Förvaringsficka för instruktionsbok
E	Justeringsknapp för stödben	L	Bältesclips*
F	Fot	M	Isofix-guider (x 2)
G	Isofix frisläppningsknapp	N	Skruvar** (x 2)

\* Modellen kan variera.

\*\* Phillips skruvmejsel behövs (medföljer inte)

# Montera basen

- 1 Fäst bältesclipset (L) på ryggstödet (A). För in ryggstödets två rörändar i de båda hålen baktilt på basen. Kontrollera att ryggstödet har trykts ned ordentligt i basen och skruva sedan fast det med skruvarna (N). Dra åt skruvorna med en Phillips skravmejsel (medföljer inte).

## Tillåten och otillåten placering av bas

- 2 Babyfix Bas kan användas på alla framåtvända passagerarsäten med Isofix-fästen eller trepunktsbälte (i), under förutsättning att sätet inte har någon aktiv airbag. Basen får inte användas tillsammans med tvåpunkts höftbälte (ii).

**VIKTIGT!** Om du vill använda Babyfix Bas bilbarnstol på en plats med airbag måste denna kopplas ur på en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampa i bilen visar att airbagen är urkopplad.

**VARNING! Använd aldrig på ett sätte med aktiv airbag**

**VARNING! Använd aldrig på bakåt- eller sidovända sätten**

**VARNING! Airbagkuddar är utformade för vuxna och kan skada barn allvarligt vid krock.**

Tillåten och otillåten placering av Babyfix Bas.

Främre passagerarsäte (utan aktiv airbag)	Ja
Främre passagerarsäte (med aktiv airbag)	NEJ
Framåtvänt sätte med trepunktsbälte	Ja
Sätte med tvåpunktsbälte	NEJ
Framåtvänt sätte med Isofix-fästen	Ja
Sidovänt sätte	NEJ
Bakåtväntsätte	NEJ



Montera aldrig basen på ett sätte där det finns en aktiv airbag.



# Montera med Isofix förankringspunkter

- 3 Lossa Isofix-armarna (I) från plastclipsen och fäll ut armarna helt.
- 4 Tryck på stödbenets justeringsknapp (E) och dra foten (F) bakåt så som visas på bilden för att lossa den från förvaringspositionen. Fällt ut benet (D) tills det låser fast i rätt position.
- 5 Isofix-fästena sitter mellan ryggstödet och själva sätet.
- 6 De medföljande Isofix-guiderna (M) kan hjälpa dig att hitta fästena, och de skyddar dessutom bilklädseln.
- 7 Placera basen på passagerarsätet. För in Isofix-armarna (I) genom guiderna och sätt fast dem i fästena. När det hörs ett klickljud och båda indikatorerna (H) är gröna sitter de korrekt. När du sedan vill lossa Babyfix Bas trycker du in båda frisläppningsknapparna (G).
- 8 VIKTIGT! Kontrollera att båda Isofix-armarna har låst fast i förankringspunkterna och att båda indikatorerna (H) är gröna.
- 9 Tryck på stödbenets justeringsknapp (E) och dra ut benet tills foten (F) står stadigt mot bilgolvet.

Basen är nu klar att användas tillsammans med Babyfix babyskydd (se steg 15).

# Montera med bilbälte

Isofix-armarna (I) behöver inte användas när basen fästs med bilbälte. Om armarna fällts ut behöver du vika tillbaka dem innan du monterar basen.

- 10 Vrid båda Isofix-armarna (I) nedåt tills de låser fast.
- 11 Tryck på stödbenets justeringsknapp (E) och dra foten (F) bakåt så som visas på bilden för att lossa den från förvaringspositionen. Fäll ut benet (D) tills det låser fast i rätt position.
- 12 Placera bilbarnstolen på ett lämpligt sätt. Dra ut bilbältet så att du kan föra både den diagonala delen och höftdelen under bälteskrokarna (J) och fäst spännet. Tryck ned basen tätt mot sätet och dra åt bilbältet ordentligt, så att det är helt sträckt. Fäst bältesclipset (L) runt bilbältet ovanför spännet.



Montera aldrig basen på ett sätt där det finns en aktiv airbag.



- 13 Tryck på stödbenets justeringsknapp (E) och dra ut benet tills foten (F) står stadigt mot bilgolv.
- 14 Kontrollera att basen sitter fast ordentligt och inte kan glida åt något håll. Kontrollera också att bilbältet är helt sträckt och inte vrudit sig.

Basen är nu klar att användas tillsammans med Babyfix babyskydd (se steg 15).

## Fästa och lossa babyskydd

- 15 Placer babyskyddet på basen och tryck nedåt tills du hör att det klickar på plats. Dra babyskyddets handtag uppåt och kontrollera att det låst fast ordentligt och inte kan lossa från basen. För sedan bärhandtaget från läge (1) till läge (2) så som visas på bilden.

Lossa babyskyddet genom att trycka på babyskyddets frisläppningshandtag (C) och lyft upp det från basen.

**VARNING!** Kontrollera alltid att barnet är korrekt fastsatt med babyskyddets bilbälte innan du lyfter eller bär barnet i babyskyddet. Annars riskerar barnet att skadas.

## Ta bort basen

### Ta bort bas monterad med Isofix

- 16 Tryck ned båda frisläppningsknapparna för Isofix (G) och dra loss basen från Isofix-guiderna.
- 17 Vrid båda Isofix-armarna (I) nedåt tills de låser fast.

### Ta bort bas monterad med bilbälte

- 18 Lossa bältesclipset (L), lossa och ta bort bilbältet.

## Fälla tillbaka stödbenet

- 19 Tryck på stödbenets justeringsknapp (E) och dra foten (F) uppåt.
- 20 Lägg basen på sidan och tryck den lilla fliken (i) på foten (F) mot hålet (ii) på undersidan av basen.
- 21 Tryck in stödbenets justeringsknapp (E) och för in eller ut foten (F) så mycket som behövs för att fliken på foten ska passa in i hålet på undersidan av basen. När fliken passat in i hålet släpper du stödbenets justeringsknapp (E) och för foten i den röda pilens riktning. Benet ska nu vara fastlåst i förvaringsläge och inte röra sig.

## **Skötsel och underhåll**

Alla plastdelar kan rengöras med milt rengöringsmedel och vatten. Använd inte starka kemikalier som innehåller lösningsmedel och liknande, eftersom det kan skada plasten och försämra Isofix-basens säkerhet.

Alla material som används i Babyfix Bas är återvinningsbara och ska återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Fråga din kommun om du är osäker på hur du ska återvinna produkten.

Gör inga egna reparationer eller ändringar på Babyfix Bas annat än de som redovisas här. Följ anvisningarna i instruktionsboken noggrant. Eventuella reparationer måste utföras av tillverkaren eller dess agent.

## **Warranty**

Babyfix Bas omfattas av en 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Spara alltid kvittot och ta med det till återförsäljaren vid eventuell reklamation. Garantin täcker inte:

- \* Normalt slitage
- \* Skada till följd av felaktig användning, försummelse eller olycka
- \* Reparationer som utförts av tredje part

# Isofixová základna Babyfix

Proti směru jízdy 0-13 kg s Isofixem

Proti směru jízdy 0-13 kg s bezpečnostním pásem vozidla

## Návod k použití

### Důležité Informace

**Před instalací základny Babyfix do vašeho vozidla si pozorně prostudujte tento návod k použití. Více informací a související videa najdete na [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Děkujeme vám, že jste si vybrali základnu značky Axkid. Nás tým má více než 30-leté zkušenosti v oblasti dětské bezpečnosti a vyvinuli jsme veškeré naše úsilí k tomu, aby byla autosedačka Babyfix co nejbezpečnější. Autosedačka Babyfix je schválena podle normy ECE R44/04, nejnovějšího evropského standardu pro bezpečnost dětí. Abychom maximalizovali bezpečnost vašeho dítěte, je důležité myslet na následující:

- Základna Babyfix byla schválena jako „polo-univerzální skupiny 0+“ pro použití s Isofixovými sedačkami typu ISO/R1, které se používají v poloze proti směru jízdy a jsou určeny pro děti od narození do 13kg a jsou zároveň schválené podle normy ECE R44/04, nejnovějšího evropského standardu v oblasti dětské bezpečnosti.
- Základna může být instalována na jakékoli sedadlo ve vozidle, vybavené Isofixovými kotvami, ale nesmí být instalována na místo, kde je aktivní airbag.
- Nepoužívejte základnu na sedadle, kde je aktivní airbag. Pokud chcete základnu Babyfix nainstalovat na místo s airbagem, musí se airbag vypnout nebo deaktivovat v autorizovaném servisu. Je vždy důležité se přesvědčit, že airbag je deaktivovaný, některé vozy jsou vybaveny světlou kontrolkou deaktivace.
- Při instalaci základny Babyfix vždy používejte opěrnou nohu. Opěrná noha je velmi důležitý bezpečnostní prvek, který je speciálně vyvinut tak, aby maximalizoval bezpečí dítěte v případě nehody.
- Nepokoušejte se instalovat základnu bez vodičů Isofixu (M). V opačném případě může dojít k poškození sedadel a čalounění.
- Nerozebírejte, neupravujte ani nepřidávejte žádné díly k vaší základně Babyfix. Jakékoliv úpravy nebo modifikace mohou ohrozit vaše dítě nebo jiné cestující ve vozidle a mohou být příčinou záhluku záruky.
- Před instalací základny Babyfix si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Pokud jste na pochybách, obratte se na svého prodejce, který vám rád pomůže se správnou instalací. Nesprávná instalace může ohrozit vaše dítě.
- Návod k použití můžete uchovávat na určeném místě (K) na autosedačce.

# Obsah

Základna Babyfix je určena pro použití s autosedačkou Babyfix skupiny 0+ a je vhodná pro děti od narození do 13kg. Základna může být instalována dvěma způsoby v závislosti na typu vašeho vozidla.

<b>Části</b>	<b>16</b>
<b>Sestavení základny</b>	<b>17</b>
<b>Povolené a nepovolené způsoby instalace základny</b>	<b>17</b>
<b>Instalace na Isofixové kotvy</b>	<b>18</b>
<b>Instalace s bezpečnostním pásem auta</b>	<b>18-19</b>
<b>Nasazení a sejmoutí dětské autosedačky</b>	<b>19</b>
<b>Vyjmutí základny</b>	<b>19</b>
Vyjmutí základny, připevněné Isofixem	19
Vyjmutí základny, připevněné bezpečnostním pásem	19
Skládání opěrné nohy	19
<b>Péče a údržba</b>	<b>20</b>
<b>Záruka</b>	<b>20</b>

## Části

A	Opěrkazad	H	Indikátor Isofixu
B	Háčky sedačky	I	Ramena Isofixu
C	Uvolňovací páčka sedačky	J	Spony pásu
D	Opěrná noha	K	Místo pro uchování návodu
E	Tlačítko úpravy opěrné nohy	L	Klip zajištění pásu*
F	Spodek nohy	M	Vodiče Isofixu* (x2)
G	Tlačítko uvolnění Isofixu	N	Šroubky** (x2)

\* Styl se může lišit.

\*\* Je potřeba použít vhodný šroubovák (např. Phillips) – není součástí balení

# Sestavení Základny

- 1 Připevněte klip zajištění pásu (L) k zadové opěrce (A). Zasuňte dva trubkovité konce opěrky zad do dvou otvorů na zadní části základny. Ujistěte se, že opěrka zad je zatlačená dolů do základny a potom zajistěte opěrku zad pomocí šroubů (N). Dotáhněte šrouby vhodným šroubovákem (např. Phillips, není součástí dodávky).

## Povolené A Nepovolené Způsoby Instalace Základny

- 2 Základna Babyfix může být instalována na jakékoliv sedadlo v automobilu, umístěné po směru jízdy, které je vybaveno Isofixovými kotvami nebo 3-bodovým bezpečnostním pásem (i), kde není aktivní airbag. Dětský zádržný systém nelze instalovat na sedadlo, vybavené pouze 2-bodovým bezpečnostním pásem (ii).

**DŮLEŽITÉ:** Pokud chcete umístit základnu Babyfix na místo, vybavené airbagem, je třeba airbag nechat odpojit v autorizovaném servisu. Některá vozidla disponují mechanickým vypínačem airbagu – v tom případě je možné odpojit airbag tímto způsobem. Je třeba zkontrolovat světelný indikátor, signalizující vypnutí airbagu.

**VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte na sedadle, kde je aktivní airbag.**

**VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte na sedadlech, umisťovaných v autě proti směru nebo bokem ke směru jízdy.**

**VAROVÁNÍ: Airbagy jsou určeny pro dospělé cestující, vašim dětem mohou způsobit vážná zranění.**

Povolené a nepovolené způsoby instalace základny Babyfix

Přední sedadlo spolujezdce (airbag není aktivní)	Ano
Přední sedadlo spolujezdce (airbag je aktivní)	NE
Sedadlo vybavené 3-bodovým bezpečnostním pásem, směrem po směru jízdy	Ano
Sedadlo vybavené 2-bodovým bezpečnostním pásem	NE
Sedadlo vybavené Isofixovými kotvami, směrem po směru jízdy	Ano
Sedadlo umístěné bokem ke směru jízdy	NE
Sedadlo umístěné zády ke směru jízdy	NE



Nikdy neinstalujte dětský zádržný systém na sedadlo, kde je aktivní airbag.



# Instalace Na Isofixové Kotvy

- 3 Uvolňte ramena Isofixu (I) z plastových klipů a plně je vytáhněte.
- 4 Stiskněte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a vytáhněte spodek nohy (F) směrem dozadu, jak je znázorněno a uvolňte ji z místa uložení. Roztáhněte nohu (D), až zapadne do správné polohy.
- 5 Isofixové kotvy jsou v autě umístěny mezi opěradlem a sedací částí sedadla, v místě spáry.
- 6 Vodiče Isofixu (M), které jsou součástí dodávky, vám mohou pomoci s nalezením správného místa uchycení. Také pomáhají chránit potahy auta.
- 7 Položte základnu na sedadlo. Zatlačte Isofixová ramena (I) skrz vodiče a zavakněte je do kovových kotev auta. Až uslyšíte zřetelné kliknutí a oba indikátory (H) jsou zelené, instalace proběhla úspěšně. Pokud chcete základnu vyndat, stiskněte obě uvolňovací tlačítka (G).
- 8 DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte, že obě Isofixová ramena pevně drží v kotvíčích bodech a oba indikátory (H) jsou zelené.
- 9 Stiskněte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a vytáhněte nohu tak, aby její spodek (F) pevně seděl na podlaze auta.

Nyní je základna připravena na připojení autosedačky Babyfix (viz krok 15).

# Instalace S Bezpečnostním Pásem Auta

Pokud instalujete základnu pomocí bezpečnostního pásu auta, Isofixová ramena (I) nejsou potřeba. Pokud jsou ramena vytažená, bude potřeba je zasunout ještě před tím, než budete instalovat základnu tímto způsobem.

- 10 Vytočte obě Isofixová ramena (I) směrem dolů, až nezapadnou na místo.
- 11 Stiskněte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a vytáhněte spodek nohy (F) směrem dozadu, jak je znázorněno a uvolňte ji z místa uložení. Roztáhněte nohu (D), až zapadne do správné polohy.
- 12 Položte základnu na vhodné sedadlo. Vytáhněte bezpečnostní pás do dostatečné délky tak, aby bylo možné protáhnout obě části pásu, šíkmou i bederní, pod sponami pásu (J) a zavakněte přezku do zámku. Zatlačte základnu pevně dolů do sedadla a pevně utáhněte bezpečnostní pás. Nakonec připevněte klip zajistění pásu (L) kolem pásu, přímo nad přezkou.



Nikdy neinstalujte dětský zádržný systém na sedadlo, kde je aktivní airbag.



- 13 Stiskněte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a vytáhněte nohu tak, aby její spodek (F) pevně seděl na podlaze auta.
- 14 Zkontrolujte, že základna je pevně zajištěná a nemůže skloouznout a pás není ani překroucený ani povolený.

Nyní je základna připravena na připojení autosedačky Babyfix (viz krok 15).

## Nasazení A Sejmutí Dětské Autosedačky

- 15 Nasadte autosedačku na základnu a tlačte dolů, až uslyšíte zacvaknutí, jak sedačka zaklapla na správné místo. Pokuste se vytáhnout autosedačku za rukojet směrem nahoru. Tak si ověříte, že sedačka je bezpečně zajištěná a nemůže se uvolnit ze základny. Nakonec otočte rukojeť pro přenášení z polohy (1) do polohy (2), jak je znázorněno na obrázku.  
Pokud chcete vyjmout autosedačku ze základny, stiskněte uvolňovací páčku sedačky (C) a zvedněte autosedačku směrem ven ze základny.

**VAROVÁNÍ!** Než budete sedačku zvedat nebo přenášet, přesvědčte se, že vaše dítě je bezpečně připoutané integrovaným systémem popruhů. V opačném případě může dojít ke zranění dítěte.

## Vyjmutí Základny

### Vyjmutí Základny, Připevněné Isofixem

- 16 Stlačte obě tlačítka uvolnění Isofixu (G) dolů a vysuňte základnu z vodičů Isofixu.
- 17 Vytočte obě Isofixová ramena (I) směrem dolů, až zapadnou na místo.

### Vyjmutí Základny, Připevněné Bezpečnostním Pásem

- 18 Odstraňte klip zajištění pásu (L), vycvakněte přezku bezpečnostního pásu ze zámku a pás dejte zpátky na místo.

## Skládání Opěrné Nohy

- 19 Stiskněte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a tlačte spodek nohy (F) směrem nahoru.
- 20 Otočte základnu na stranu a tlačte štítkem (i) na spodku nohy (F) směrem k otvoru (ii) na spodní straně základny.
- 21 Podříte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a posouvejte spodek nohy (F) dovnitř nebo ven, jak je potřeba, aby bylo možné zasunout spodek nohy štítkem do otvoru ve spodku základny. Jakmile se vám to podaří, povolte tlačítko úpravy opěrné nohy (E) a posuňte spodek nohy do směru, který ukazuje červená šipka. Nyní by noha měla být zajištěná v úložné poloze a neměla by se hýbat.

## Péče A Údržba

Všechny plastové části základny Babyfix můžete čistit jemným čisticím prostředkem a vodou. Nepoužívejte agresivní chemikálie, obsahující rozpouštědla apod. Mohlo by dojít k poškození plastů a ohrozit bezpečnost základny.

Všechny materiály, použité na základně Babyfix jsou recyklovatelné a měly by proto být recyklovány v souladu s místní legislativou. Pokud si nejste jisti, požádejte o radu nejbližšího odborníka v oblasti recyklace a nakládání s odpadem.

Jakékoli jiné úpravy a modifikace výrobku než ty, uvedené v tomto návodu, nejsou povoleny. Pečlivě se řídte uvedenými instrukcemi. Všechny opravy musí být provedeny výrobcem nebo prodejcem značky Axkid.

## Záruka

Na základnu Babyfix poskytuje výrobce záruku 24 měsíců od data nákupu. Záruku lze uplatnit u vašeho prodejce s dokladem o koupi výrobku. Pokud se na výrobku vyskytne závada, kontaktujte vašeho prodejce. Doba záruky se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v servisu. Reklamacie nezbytně uplatnit co nejdříve po tom, co se závada objeví. Případné prodlení může způsobit zhoršení závady. Zboží k reklamaci předávejte ve stavu, odpovídajícímu zásadám obecné hygieny. Zjevné vady (chybějící části) je nutné reklamovat ihned nebo nejpozději do 10 dnů od zakoupení zboží. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel. Záruka se nevtahuje na:

\* Běžné opotřebení při používání

\* Závady způsobené nesprávným používáním, zanedbáním nebo dopravní nehodou

\* Opravy a úpravy základny, prováděné třetí stranou

# Babyfix baza ISOFIX

Tyłem do kierunku 0-13 kg ISOFIX

Tyłem do kierunku jazdy 0-13 kg Pas Samochodowy

## Instrukcja obsługi

### Ważne Informacje

**Przeczytaj poniższą instrukcję zanim zamontujesz bazę w samochodzie. Po więcej informacji zapraszamy na [www.axkid.com](http://www.axkid.com).**

Dziękujemy za wybranie bazy do fotelika Babyfix. Nasz zespół ma ponad 30 lat doświadczeń w dziedzinie bezpieczeństwa przewożenia dzieci w samochodzie, fotelik Babyfix jest efektem naszych najbardziej wytwórzonych prac. Baza Babyfix jest dopuszczona do sprzedaży zgodnie z europejską homologacją ECE R44/04. Aby zapewnić dziecku odpowiedni poziom zabezpieczenia, bardzo ważnym jest abyś przyswoił poniższe informacje:

- Baza Babyfix została dopuszczona do sprzedaży jako "półuniwersalna dla grupy 0-13kg" do użytku z ISO/R1 do użytku z fotelikami montowanymi tylem do kierunku jazdy. Baza jest również homologowana normą ECE R44-04.
- Baza może być zamontowana na każdym siedzeniu wyposażonym w mocowanie ISOFIX, jednak nie może być montowana na miejscu wyposażonym w aktywną poduszkę powietrzną.
- Nie używaj fotelika na miejscu z aktywną poduszką powietrzną. Jeśli chcesz zamontować bazę w tym miejscu, poduszka musi zostać dezaktywowana, najlepiej w ASO. Niektóre samochody są wyposażone w wyłącznik poduszki powietrznej. To bardzo ważne, aby zawsze sprawdzić, czy pali się kontrolka sygnalizująca dezaktywację poduszki.
- Zawsze przy montażu bazy używaj nogi podpierającej. Noga jest ważnym elementem bazy wpływającym na bezpieczeństwo twojego dziecka.
- Do montażu bazy użij prowadnic mocowania isofix (M). Zabezpieczy to tapicerkę twojego auta przed uszkodzeniem.
- Nie demontuj, modyfikuj ani dodawaj żadnych części do bazy Babyfix. Wszystkie modyfikacje mogą zagrażać życiu Twojego dziecka i skutkować utratą gwarancji.
- Przeczytaj uważnie tę instrukcję przed montażem bazy babyfix. Prawidłowy montaż jest kluczowy dla zapewnienia twojemu dziecku bezpieczeństwa w podróży.
- Przechowuj tę instrukcję w oznaczonej kieszonce (K) w foteliku.

# Zawartość

Baza jest przeznaczona do użytku z fotelikiem Axkid Babyfix 0-13kg | może być montowana na dwa sposoby, w zależności od możliwości twojego auta.

<b>Części</b>	<b>22</b>
<b>Montaż konstrukcji bazy</b>	<b>23</b>
<b>Dozwolone i niedozwolone miejsce montażu</b>	<b>23</b>
<b>Montaż za pomocą ISOFIX</b>	<b>24</b>
<b>Montaż za pomocą pasów samochodowych</b>	<b>24-25</b>
<b>Zapięcie i wpięcie fotelika do bazy</b>	<b>25</b>
<b>Demontaż bazy</b>	<b>25</b>
Demontaż bazy zapiętej na ISOFIX	25
Demontaż bazy zapiętej pasem samochodowym	25
Składanie nogi podtrzymującej	25
<b>Konserwacja</b>	<b>26</b>
<b>Gwarancja</b>	<b>26</b>

## Części

A	Rama antyrotacyjna	H	Znacznik zapięcia ISOFIX
B	Zaczepy do montażu fotelika	I	Ramiona ISOFIX
C	Przycisk zwalniający fotelik z bazy	J	Prowadnice pasa samochodowego
D	Noga podtrzymująca	K	Kieszeń na instrukcję obsługi
E	Przycisk regulacji nogi	L	Klips spinający pasy bezpieczeństwa
F	Stopa	M	Prowadnice ISOFIX (x2)
G	Przycisk zwalniający ISOFIX	N	Śruby* (x2)

\* Śrubokręt krzyżak nie dołączony

# Montaż konstrukcji bazy

- 1 Zamontuj klips (L) do ramy antyrotacyjnej (A). Umieść końcówki ramy w odpowiednie otwory na końcu bazy. Upewnij się, że rama jest docisnięta do końca i przykrć śruby używając śrubokręta(N).

## Dozwolone i niedozwolone miejsce montażu

- 2 Baza Babyfix może być używana na każdym miejscu wyposażonym w ISOFIX lub trzypunktowy pas bezpieczeństwa (i), o ile nie jest ono wyposażone w aktywną poduszkę powietrzną. Baza nie może być zamocowana za pomocą dwupunktowego pasa bezpieczeństwa (ii)

**WAŻNE:** Jeśli chcesz zamontować bazę w tym miejscu, poduszka musi zostać dezaktywowana, najlepiej w ASO. Niektóre samochody są wyposażone w wyłącznik poduszki powietrznej. To bardzo ważne, aby zawsze sprawdzić, czy pali się kontrolka sygnalizująca dezaktywację poduszki.

**UWAGA:** Nigdy nie używaj fotelika na miejscu z aktywną poduszką powietrzną

**UWAGA:** Nigdy nie używaj fotelika montowanego tyłem na siedzeniu ustawionym tyłem lub bokiem do kierunku jazdy

**UWAGA:** Poduszki powietrzne są zaprojektowane dla dorosłego pasażera i mogą być skrajnie niebezpieczne dla dziecka

Dozwolone i niedozwolone miejsce montażu:

Przedni fotel pasażera (brak aktywnej poduszki)	Tak
Przedni fotel pasażera (aktywna poduszka)	NIE
Siedzenie skierowane przodem z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa	Tak
Siedzenie z dwupunktowym pasem	NIE
Siedzenie skierowane przodem z ISOFIX	Tak
Siedzenie skierowane bokiem	Nie
Siedzenie skierowane tyłem	Nie



Nigdy nie używaj fotelika na miejscu z aktywną poduszką powietrzną.



## Montaż za pomocą ISOFIX

- 3 Uwolnij ramiona ISOFIX (I) z plastikowych klipsów i wyciągnij na pełną długość.
- 4 Naciśnij przycisk regulacji nogi (E) pociągnij stopę (F) i uwolnij ją z zaczepu na spodniej części bazy. Rozłóż nogę (D).
- 5 ISOFIX jest umieszczony pomiędzy siedziskiem a oparciem kanapy samochodu.
- 6 Załączone prowadnice ISOFIX (M) mogą pomóc zlokalizować ISOFIX i zabezpieczyć tapicerkę samochodu przed uszkodzeniem.
- 7 Położyć bazę na siedzeniu. (I) przeprowadź ramiona ISOFIX przez prowadnice i wczepe do ISOFIX. W momencie usłyszenia kliknięcia i zielonego koloru na znacznikach (H) baza jest wpięta poprawnie. Aby uwolnić bazę z mocowania naciśnij oba przyciski zwalniające. (G).
- 8 Sprawdź czy oba ramiona ISOFIX są poprawnie zapięte i czy oba znaczniki są zielone.
- 9 Naciśnij przycisk regulacji nogi (E) i wydłuż ją aż stopa (F) oprze się stabilnie na podłodze samochodu.

Baza jest gotowa do wpięcia fotelika (patrz punkt 15).

## Montaż za pomocą pasów samochodowych

Ramiona ISOFIX (I) nie są potrzebne do montażu bazy pasem samochodowym. Jeśli ramiona są wyjęte z plastikowych klipsów umieść je tam spowrotem przed montażem pasami.

- 10 Obróć ramiona ISOFIX (I) . w dół aż zablokują się w klipsach.
- 11 Naciśnij przycisk regulacji nogi (E) pociągnij stopę (F) i uwolnij ją z zaczepu na spodniej części bazy. Rozłóż nogę (D).
- 12 Umieść bazę na siedzeniu. Przeciagnij wspólnie części biodrową i barkową pasa samochodowego przez prowadnice (J) i zapnij pas. Dociśnij mocno bazę do siedzenia i pociągnij za pas niwelując wszelkie luzy. Zapnij klips (L) na pasie bezpośrednio nad zamkiem.
- 13 Naciśnij przycisk regulacji nogi (E) i wyciągnij ją aż stopa (F) oprze się stabilnie na podłodze samochodu.



Nigdy nie używaj fotelika na miejscu z aktywną poduszką powietrzną.



- 14 Upewnij się, że baza jest stabilnie zamontowana a pas samochodowy nie jest skręcony ani luźny.

Baza jest gotowa aby wpiąć w nią fotelik (zobacz krok 15).

## Zapięcie i wpięcie fotelika z bazy

- 15 Umieść fotelik na bazie i dociśnij go aż usłyszysz kliknięcie. Pociągnij za rączkę fotelika aby upewnić się, że jest wpięty i nie oddzieli się od bazy. Zmień pozycję rączki z (1) na pozycję (2) jak na obrazku.

Aby wpięć fotelik z bazy, naciśnij przycisk (C) i wyjmij fotelik z bazy.

**UWAGA!** Zawsze upewnij się, że dziecko jest zapięte w uprzęż fotelika zanim podniesiesz fotelik.

## Demontaż bazy

### Demontaż bazy zapiętej na ISOFIX

- 16 Naciśnij oba przysicki zwalniające ISOFIX (G) i wysuń bazę z prowadnic ISOFIX.  
17 Obróć oba ramiona ISOFIX (I) w dół, aż zablokują się w klipsach.

### Demontaż bazy zapieej pasem samochodowcym

- 18 Usuń klips spinający pasy bezpieczeństwa (L),odepnij i usuń pasy samochodowe.

## Składanie nogi podtrzymującej

- 19 Naciśnij przycisk regulacji nogi (E) i popchnij stopę (F) w górę.  
20 Obróć bazę bokiem i umieść zaczep (i) na stropie (F) w otworze (ii) umieszczonym na spodzie bazy.  
21 Przytrzymaj przycisk regulacji nogi(E) i wysuń delikatnie stopę (F) tak, aby zaczep zablokował się otworze umieszczonym na spodzie bazy. Noga powinna zablokować się w trybie przechowywania i nie poruszać się.

## Konserwacja

Wszelkie plastikowe części fotelika mogą być czyszczone za pomocą wody i delikatnych detergentów. Nie używaj mocnych chemicznych (np. Zawierających rozpuszczalnik) gdyż może to uszkodzić fotelik narażając twoje dziecko na niebezpieczeństwo.

Wszystkie elementy bazy Babyfix mogą zostać poddane recyklingowi. Utylizacja fotelika powinna być przeprowadzona zgodnie z prawem obowiązującym w twoim kraju. Po więcej informacji udaj się do lokalnego punktu odbioru materiałów zdatnych do recyklingu.

Nie dokonuj żadnych modyfikacji bazy poza tymi opisanyymi w niniejszej instrukcji. Przeczytaj tę instrukcję dokładnie. Jakiekolwiek naprawy muszą być dokonywane przez producenta lub dystrybutora firmy Axford.

## Gwarancja

Baza Babyfix jest objęta 24 miesięczną gwarancją liczoną od daty zakupu. Upewnij się, że zachowales dowód zakupu i weź go ze sobą, jeśli będziesz potrzebował skorzystać z gwarancji. Gwarancja nie obejmuje:

\* Normalnego użytkowania materiałów wynikającego z użytkowania bazy

\* Uszkodzeń wynikłych z niepoprawnego lub nieuwaznego użytkowania, kolizji i wypadku.

\* Jeśli zostały dokonane modyfikacje fotelika lub naprawy przeprowadzone przez osoby nieuprawnione